

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Communication!

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Communication!

Depuis quelques années, la motorisation et la mécanisation de l'agriculture suisse se sont fortement développées, de sorte que l'entretien approprié des machines agricoles est devenu d'une urgente nécessité. Pour cette raison, nous estimons qu'il est de notre devoir d'étendre encore davantage le service d'après-vente. C'est pourquoi, dès le 1er janvier 1959, nos clients bénéficient d'un nouveau service supplémentaire

## le service d'entretien gratuit RAPID.

En même temps, nous avons prolongé de 6 mois la période de garantie, c. à. d. **nos machines et moteurs sont donc dès maintenant garantis pour une année.**

A l'avenir, chaque acheteur d'une motofaucheuse ou d'un monoaxe RAPID reçoit **une carte pour le service d'après-vente** procurant les avantages suivants: garantie d'une année, une instruction gratis et un service gratis. Le service gratis comprend des travaux d'entretien exactement déterminés au moteur, à la machine et à la barre de coupe; ces travaux sont exécutés sans frais par le représentant officiel RAPID ou par nous-mêmes pendant la période de garantie, de préférence à la fin de la première saison de fauchage.

Ces dernières années, notre chiffre des ventes a fortement augmenté (plus de 100,000 RAPID en usage en Suisse et à l'étranger déjà en 1957); c'est grâce à ce développement encourageant que nous pouvons offrir notre nouveau service gratis **sans aucune majoration des prix de vente.**

Notre désir est avant tout d'assurer un travail agréable et régulier avec des motofaucheuses et monoaxes RAPID, dont nous voulons encore augmenter le rendement et simplifier les travaux d'entretien, dont le coût doit être réduit au strict minimum.

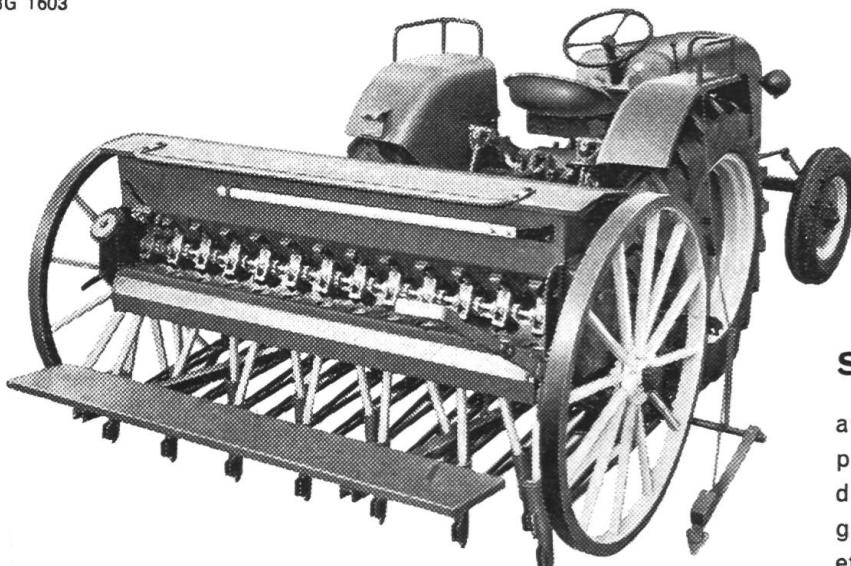
C'est avec un esprit d'avant-garde qu'en 1926 RAPID construisit les premières motofaucheuses à barre de coupe frontale; aujourd'hui, cette expérience de 33 ans contribue au perfectionnement incessant de nos machines. Dans cet ordre d'idées, le service d'après-vente est d'une extrême importance. Déjà depuis des dizaines d'années, le service RAPID s'est tracé sa propre voie: formation professionnelle des représentants, qui sont spécialisés dans notre marque et possèdent un droit exclusif de vente; en assumant de nouvelles prestations, nous voulons tout simplement continuer l'œuvre si heureusement commencée.

Zurich, le 15 Janvier 1959.

RAPID S.A. des Faucheuses à Moteur

# Outils portés BUCHER pour tracteur

BG 1603

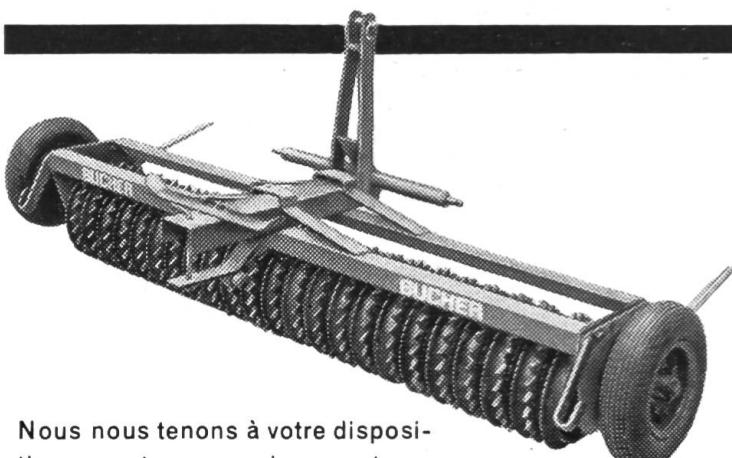
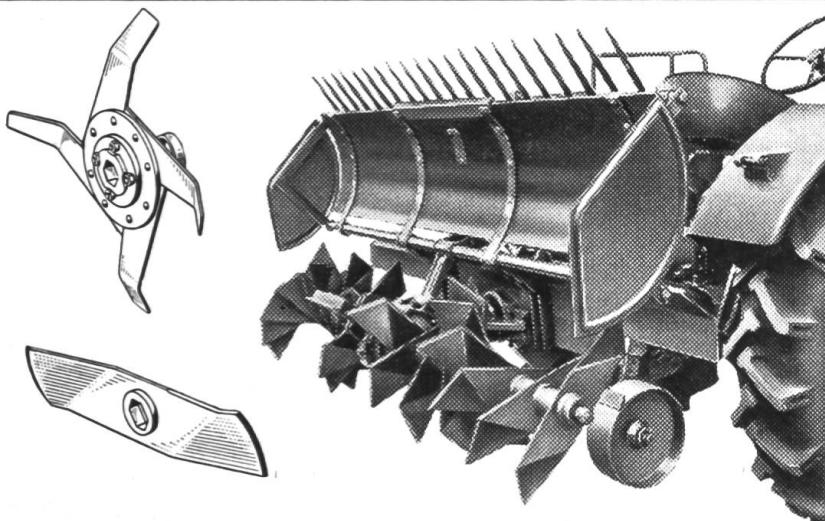


## Semoir

avec appareil à semer de précision et appareil de distribution pour petites graines, marqueur de sillon et marche-pied; quatre modèles différents.

## Herse-bêches à prise de force

excellent engin pour la préparation du sol et pour déchaumer avec bêches normales ou avec dents coudées, fabriqué avec un matériel très résistant.



Nous nous tenons à votre disposition pour tous renseignements, et c'est avec plaisir que nous vous ferons parvenir la documentation qui vous intéresse.

## Rouleau à disques «Cambridge»

Une bonne machine de culture livrable avec timon à chevaux, ou avec barre d'attelage à tracteur. Egalement livrable avec dispositif pour transporter le rouleau en long sur la route.

**BUCHER-GUYER**  
Niederweningen Zürich